

Chinese Podcast Episode #13 (Simplified Characters)

Dialogue #55

太太：小王星期五请客，对不对？你去了没有？（=你去了吗？）

先生：对！我去了。

太太：好（玩）不好玩？他请了几个人？

先生：（很）好玩！他请了八个人。

太太：这八个人是谁？（or 哪八个人？）我认识他们吗？（or 我认不认识他们？）

先生：都是他的老同学，我想你不认识他们。

太太：是吗？张小姐去了没有？

先生：张小姐？哪个张小姐？

太太：张小文，你的“老”朋友。她不是小王的大学同学吗？

先生：Oh! 那个张小姐。她没有去。

太太：那李小姐呢？她也是小王的老同学。

先生：她去了。她先生也去了。

太太：有没有啤酒？

先生：有。

太太：是吗？美国啤酒还是外国啤酒？

先生：都有，还有茶、可乐和别的酒。

太太：你喝啤酒了没有？(or 你喝啤酒了吗？你喝啤酒没有？)

先生：喝了，可是我只喝了两瓶。

太太：你们跳舞了没有？(or 你们跳舞了吗？你们跳舞没有？)

先生：我们没有跳舞，只聊天、听音乐。

太太：你几点回家？我十点半睡觉，那(个)时候，你还没有回家。

先生：我两点才回家。

太太：什么？你在他家一个晚上，只喝了两瓶啤酒？

先生：你只问我喝了几瓶啤酒，没有问我喝了别的酒没有？

太太：那你喝了别的酒没有？

先生：我喝了两瓶啤酒，还喝了三杯鸡尾酒。

Chinese Podcast Episode #13 (Traditional Characters)

Dialogue #55

太太：小王星期五請客，對不對？你去了沒有？(= 你去了嗎？)

先生：對！我去了。

太太：好(玩)不好玩？他請了幾個人？

先生：(很)好玩！他請了八個人。

太太：這八個人是誰？(or 哪八個人?) 我認識他們嗎？(or 我認不認識他們?)

先生：都是他的老同學，我想你不認識他們。

太太：是嗎？張小姐去了沒有？

先生：張小姐？哪個張小姐？

太太：張小文，你的“老”朋友。她不是小王的大學同學嗎？

先生：Oh! 那個張小姐。她沒有去。

太太：那李小姐呢？她也是小王的老同學。

先生：她去了。她先生也去了。

太太：有沒有啤酒？

先生：有。

太太：是嗎？美國啤酒還是外國啤酒？

先生：都有，還有茶、可樂和別的酒。

太太：你喝啤酒了沒有？(or 你喝啤酒了嗎？你喝啤酒沒有?)

先生：喝了，可是我只喝了兩瓶。

太太：你們跳舞了沒有？(or 你們跳舞了嗎？你們跳舞沒有?)

先生：我們沒有跳舞，只聊天、聽音樂。

太太：你幾點回家？我十點半睡覺，那(個)時候，你還沒有回家。

先生：我兩點才回家。

太太：什麼？你在他家一個晚上，只喝了兩瓶啤酒？

先生：你只問我喝了幾瓶啤酒，沒有問我喝了別的酒沒有？

太太：那你喝了別的酒沒有？

先生：我喝了兩瓶啤酒，還喝了三杯雞尾酒。

Chinese Podcast Episode #13 (English Translations)

Dialogue #55

Wife: Xiao Wang had a dinner party on Friday, right? Did you go?

Husband: That's right! And I did go.

Wife: Was it fun? How many people did he invite?

Husband: It was fun. He invited eight people.

Wife: Who were these eight people? Do I know them?

Husband: All were his old classmates. I don't think you know them.

Wife: Is that so? Was Miss Zhang there? Husband: Miss Zhang? Which Miss Zhang?

Wife: Xiaowen Zhang. Your "old" friend. Wasn't she Xiao Wang's college classmate?

Husband: Oh! That Miss Zhang! She didn't go.

Wife: Then what about Miss Li? She was also Xiao Wang's old classmate.

Husband: Yes, she went. Her husband also went.

Wife: Was there any beer?

Husband: Yes, there was.

Wife: Is that so? American beer or imported beer?

Husband: There were both, and there were tea, coke, and other alcoholic drinks as well.

Wife: Did you have (= drink) beer?

Husband: Yes, I did, but I only had two.

Wife: Did you (plural) dance?

Husband: We didn't dance; we only chatted and listened to some music.

Wife: What time did you come home? I went to bed at 10:30. At that time, you had not come home yet.

Husband: I didn't come back until 2:00.

Wife: What? You were at his house for the entire evening and you only had two beers?

Husband: You only asked me how many beers I had. You didn't ask me whether I had other (alcoholic) drinks.

Wife: Then did you have other drinks?

Husband: I had two beers, and (additionally) I had three cocktails.